

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»  
ФГБОУ ВО «ЧГУ им. И.Н. Ульянова»

**ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА**  
заседания диссертационного совета  
по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора наук,  
на соискание ученой степени кандидата наук Д 212.301.03  
в удаленном интерактивном режиме  
№ 14 от 02 июня 2022 года

Председатель – доктор филологических наук, профессор Родионов Виталий Григорьевич.

Заместитель председателя – доктор филологических наук, доцент Иванова Алена Михайловна.

Ученый секретарь – кандидат филологических наук, доцент Софронова Ирина Владимировна.

**ПРИСУТСТВОВАЛИ:**

1. Родионов Виталий Григорьевич	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
2. Иванова Алена Михайловна	доктор филологических наук, доцент	10.02.20
3. Софронова Ирина Владимировна	кандидат филологических наук, доцент	10.01.02
4. Артемьев Юрий Михайлович	доктор филологических наук, профессор	10.01.02
5. Борисова Людмила Валентиновна	доктор филологических наук, доцент	10.02.20
6. Губанов Алексей Рафаилович	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
7. Давлетбаева Диана Няилевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
8. Зайцева Татьяна Ивановна	доктор филологических наук, доцент	10.01.02
9. Иванов Владимир Александрович	доктор педагогических наук, профессор	10.02.20
10. Исаев Юрий Николаевич	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
11. Корнилов Геннадий Емельянович	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
12. Мышкина Альбина Федоровна	доктор филологических наук, доцент	10.01.02
13. Сарбаш Людмила Николаевна	доктор филологических наук, доцент	10.01.02
14. Семенова Галина Николаевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20
15. Яковлева Галина Григорьевна	доктор филологических наук, профессор	10.02.20

15 членов из 20 человек, входящих в состав совета Д 212.301.03, в том числе принимавших участие в удаленном интерактивном режиме 2 человека – Давлетбаева Д.Н., Зайцева Т.И. (явочный лист прилагается).

**ПОВЕСТКА ДНЯ:**

О принятии к защите диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание соискателя кафедры чувашской филологии и культуры федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова» Николаевой Наталии Витальевны на тему «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого языков)».

Научный руководитель – доктор филологических наук, доцент Исаев Юрий Николаевич, ректор бюджетного учреждения Чувашской Республики дополнительного профессионального образования «Чувашский республиканский институт образования» Министерства образования и молодежной политики Чувашской Республики.

**СЛУШАЛИ:**

Председатель экспертной комиссии д.ф.н., профессор Г.Е. Корнилов огласил положительные рецензии членов комиссии, положительное заключение экспертной комиссии по диссертационной работе Николаевой Наталии Витальевны на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание на тему «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого языков)» и рекомендовал ее к защите.

## **ПОСТАНОВИЛИ:**

1. Утвердить заключение экспертной комиссии диссертационного совета по диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук Николаевой Наталии Витальевны на тему «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого языков)» по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

2. Принять к защите диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук Николаевой Наталии Витальевны на тему «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого языков)» по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

3. Назначить официальными оппонентами:

1) доктора филологических наук, доцента, Насипова Илшата Сахиятулловича, заведующего кафедрой татарского языка и литературы федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы»;

2) кандидата филологических наук, доцента Кириллову Ольгу Юрьевну, доцента кафедры романо-германской филологии федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева».

4. Назначить ведущей организацией Обособленное структурное подразделение государственного научного бюджетного учреждения «Академия наук Республики Татарстан» «Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан», г. Казань.

5. Назначить дату защиты диссертации на 05 сентября 2022 г., время защиты – 10.00 часов.

6. Разрешить напечатать автореферат на правах рукописи тиражом 100 экз.

7. Утвердить список дополнительной рассылки автореферата.

8. Поручить экспертной комиссии диссертационного совета подготовить проект заключения совета по диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук Николаевой Наталии Витальевны на тему «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого языков)» по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

9. Разместить на официальном сайте ВАК при Минобрнауки России и сайте ЧГУ им. И.Н. Ульянова текст объявления о защите диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук Николаевой Наталии Витальевны на тему «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого языков)» по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Приложение: 1. Явочный лист членов диссертационного совета на 1 л. в 1 экз.

Результаты голосования:

«ЗА» – 15.

«ПРОТИВ» – нет.

«ВОЗДЕРЖАЛИСЬ» – нет.

Председатель диссертационного совета Д 212.301.03,  
доктор филологических наук, профессор

В.Г. Родионов

Ученый секретарь  
диссертационного совета Д 212.301.03  
кандидат филологических наук, доцент

И.В. Софронова

*Верно:*

*Ученый секретарь  
диссертационного совета Д 212.301.03*

*И.В. Софронова*

02.06.2022 г.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭКСПЕРТНОЙ КОМИССИИ

диссертационного совета Д 212.301.03,  
созданного на базе федерального государственного бюджетного  
образовательного учреждения высшего образования  
«Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова»,  
по диссертации Николаевой Наталии Витальевны  
«Функционирование зоонимов в сравнениях  
и метафорах разносистемных языков (на материале русского,  
чувашского, английского и немецкого языков)» на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-  
историческое, типологическое и сопоставительное языкознание  
(филологические науки)

Экспертная комиссия в составе:

доктор филологических наук, профессор Г.Е. Корнилов (председатель);

доктор филологических наук, профессор Л.В. Борисова;

доктор филологических наук, профессор Г.Н. Семенова;

ознакомившись с текстом диссертационного исследования Николаевой Наталии Витальевны «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого языков)», пришла к следующему выводу:

Диссертация Николаевой Н.В. на тему «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого языков)» является законченным самостоятельным научным исследованием, посвященным сопоставительному анализу функционирования зоонимов в сравнениях и метафорах в русском, чувашском, английском и немецком языках.

Работа выполнена на кафедре чувашской филологии и культуры федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова». Научный руководитель – доктор филологических наук, доцент, ректор бюджетного учреждения Чувашской Республики дополнительного профессионального образования «Чувашский республиканский институт образования» Министерства образования и молодежной политики Чувашской Республики Исаев Юрий Николаевич. Диссертационная работа обсуждена на заседании кафедры чувашской филологии и культуры 11.05.2022 г. (протокол №12), получила положительную оценку и была рекомендована к представлению в Диссертационный совет по специальности 10.02.20.

Диссертационная работа Николаевой Н.В. посвящена сопоставительному анализу функционирования зоонимов в сравнениях и метафорах в русском, чувашском, английском и немецком языках. Основная задача исследования – всестороннее изучение наиболее активной части зоонимической лексики в составе сравнений и метафор, а также фразем и

паремий разносистемных языков (русского, чувашского, английского и немецкого) для выявления (помимо национально-культурной специфики) содержательного разнообразия.

Диссертация выполнена на актуальную тему, имеет несомненную теоретическую и практическую значимость.

Актуальность темы обусловлена господствующими в современной лингвистике функционально-коммуникативной, антропоморфической парадигмами, перспективами дальнейшего развития теории концептуальной метафоры по модели «животное → человек» и обнаружения ее во фраземах, паремиях, афоризмах и крылатых выражениях.

Новизна работы заключается в пионерном выявлении, анализе и описании национально-культурных особенностей, сходств и различий функционирования зоонимов в сравнениях и метафорах в сопоставительном аспекте на материале разносистемных языков.

В теоретическом плане представляется возможным и значимым расширение горизонтов теории метафоры и сравнения через углубленный анализ функционирования названий животных в переносном значении в разносистемных языках; использование сопоставительного метода в выявлении национально-культурных особенностей формирования, употребления, продуктивности и эмоционально-экспрессивной характеристики сравнений и метафор со стержневым (основным) словом-зоонимом в русском, чувашском, английском и немецком языках.

Научно-практическая ценность диссертации заключается в возможности использования полученных данных для дальнейшей разработки теоретических и практических курсов, посвящённых вопросам когнитивной лингвистики, этнолингвистики, общего и сравнительно-исторического языкознания, теории и практики перевода и лингвокультурологии, а также при составлении лингвострановедческих, фразеологических словарей, словарей экспрессивной лексики и языковых стереотипов.

Теоретическая значимость работы отвечает требованиям ВАК, предъявляемым к кандидатским диссертациям по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Автореферат и публикации отражают основное содержание исследования.

Выводы диссертации основаны на тщательном изучении обширного фактического материала. Диссертация выполнена на должном теоретическом уровне, имеет четкое композиционное построение, отличается последовательным и аргументированным изложением материала. Диссертационное исследование соответствует специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание и может быть принято к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук.

Основные научные результаты опубликованы в следующих научных изданиях:

*Статьи, опубликованные в ведущих рецензируемых научных изданиях,  
рекомендованных ВАК РФ*

1. Николаева, Н.В. Когнитивная лингвистика, человеческая когниция и зооморфические метафоры / Н.В. Николаева, В.И. Сергеев // Вестник Чувашского университета. – 2016. – № 4. – С. 233–237 (0,31 п. л. / 0,26 п. л.).

2. Николаева, Н.В. Характеристика человека зоонимами в паремиях, фразеологизмах и сравнениях разносистемных языков / Н.В. Николаева, В.И. Сергеев // Вестник Чувашского университета. – 2017. – № 2. – С. 284–288 (0,31 п. л. / 0,26 п. л.).

3. Николаева, Н.В. Понятия слово → предложение → текст. Метафорические перевоплощения русских и чувашских анимализмов / Н.В. Николаева, В.И. Сергеев // Вестник Чувашского университета. – 2017. – № 4. – С. 101–105 (0,31 п. л. / 0,26 п. л.).

4. Николаева, Н.В. Краткий обзор исследований зоонимов / Н.В. Николаева, Ю.Н. Исаев // Вестник Чувашского университета. – 2018. – № 4. – С. 189–195 (0,43 п. л. / 0,38 п. л.).

*Монография*

5. Николаева, Н.В. Анималистическая когниция. Метафора и сравнение / Ю.Н. Исаев, В.И. Сергеев, Н.В. Николаева – Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2016. – 260 с. (16,25 п. л. / 8 п. л.)

*Статьи, опубликованные в других научных изданиях:*

6. Николаева, Н.В. Зооморфические метафоры, сравнения и пословицы со словом медведь в разных языках и культурах / Н.В. Николаева // X Международная научно-практическая конференция «Ашмаринские чтения». – Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2016. – С. 148–151 (0,25 п. л.).

7. Николаева, Н.В. Слово «волк» в зооморфических метафорах, сравнениях и пословицах разных языковых систем и культур / Н.В. Николаева // X Международная научно-практическая конференция «Ашмаринские чтения». – Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2016. – С. 142–145 (0,25 п. л.).

8. Николаева, Н.В. Использование зооморфической метафоры лев в разных языках и культурах / Н.В. Николаева // X Международная научно-практическая конференция «Ашмаринские чтения». – Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2016. – С. 45–147 (0,25 п. л.).

9. Николаева, Н.В. Концепт заяц в лингвокультурах разных народов / Н.В. Николаева // Всероссийская научно-практическая конференция «Национальные языки и литературы в поликультурных условиях». – Чебоксары: Изд-во Чуваш. гос. пед. ун-та им. И.Я. Яковлева. – 2017. – С. 160–165 (0,37 п. л.).

10. Николаева, Н.В. Анималистическая метафора как объект изучения когнитивной лингвистики / Н.В. Николаева, К.В. Пушкина // Международная научно-практическая конференция «Лингвистика, лингводидактика,

переводоведение: актуальные вопросы и перспективы исследования». – Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2017. – С. 134–139 (0,37 п. л. / 0,36 п. л.).

11. Николаева, Н.В. Тематическая группа «животные» в общей картине мира (ОКМ) и в языковой картине мира (ЯКМ) / Н.В. Николаева, К.В. Пушкина // Международная научно-практическая конференция «Лингвистика, лингводидактика, переводоведение: актуальные вопросы и перспективы исследования». – Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2019. – С. 69–72 (0,25 п. л. / 0,24 п. л.).

12. Николаева, Н.В. Происхождение и употребление зоонима «собака» в некоторых индоевропейских и урало-алтайских языках зоонимов / Н.В. Николаева, Ю.Н. Исаев // Материалы региональной V Всероссийская научно-практической конференции с международным участием «Языковые единицы в свете современных научных парадигм». – Уфа – 2019. – Том 2. – С. 191-197 (0,44 п. л. / 0,39 п. л.).

13. Николаева, Н.В. Фразеологизмы с анималистическими компонентами в разных языках / Н.В. Николаева // Международная научно-практическая конференция «Лингвистика, лингводидактика, переводоведение: актуальные вопросы и перспективы исследования». – Чебоксары: Изд-во Чуваш. ун-та, 2020. – С. 100–104 (0,31 п. л.).

14. Николаева, Н.В. Изучение анималистической метафоры в когнитивной лингвистике/ Н.В. Николаева // Казанский международный лингвистический саммит «Языковое разнообразие в глобальном мире» (Kazan International Linguistic Summit «Language Diversity in Global Environment»). Казань, 15–19 ноября 2021 г. Труды и материалы Т. 1. – Казань, 2021. – С. 195-200. (0,37 п. л.).

Общее число публикаций соискателя по теме диссертации – 14, в том числе количество статей в рецензируемых научных журналах, определенных ВАК при Минобрнауки России, в которых опубликованы основные научные результаты исследования, – 4.

Диссертация отвечает требованиям п. 9, 10, 11, 13, 14 Положения о порядке присуждения ученых степеней.

В диссертации соискателя учёной степени отсутствуют заимствования материалов или отдельные результаты без ссылок на их автора и источник. Бумажный вариант текста диссертации полностью соответствует тексту диссертации, размещенному на сайте ФГБОУ ВО «ЧГУ им. И. Н. Ульянова».

В диссертации отсутствуют недостоверные сведения о работах, опубликованных соискателем ученой степени.

Материалы диссертации в полной мере изложены в работах, опубликованных соискателем ученой степени. Автореферат адекватно отражает основное содержание, положения и выводы исследования.

Таким образом,

1. Признать диссертацию Николаевой Наталии Витальевны «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого

языков)» соответствующей специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

2. Признать диссертацию Николаевой Наталии Витальевны «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого языков)» соответствующей профилю диссертационного совета.

3. Комиссия рекомендует принять диссертацию Николаевой Наталии Витальевны «Функционирование зоонимов в сравнениях и метафорах разносистемных языков (на материале русского, чувашского, английского и немецкого языков)» к публичной защите в диссертационном совете Д 212.301.03, созданном на базе ФГБОУ ВО «Чувашский государственный университет имени И.Н. Ульянова».

Председатель экспертной комиссии:

доктор филологических наук,  
профессор

Г.Е. Корнилов

Члены комиссии:

доктор филологических наук,  
доцент

Г.Н. Семенова

доктор филологических наук,  
профессор

Л.В. Борисова

02.06.2022 г.